

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
1550, Avenue d'Estimauville  
1550, D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

Title - Sujet Armour Materials - Personal protect		
Solicitation No. - N° de l'invitation W7701-155980/A		Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W7701-155980		Date 2015-07-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-018-16449		
File No. - N° de dossier QCL-4-37341 (018)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-07-20		Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Piras, Gabriel		Buyer Id - Id de l'acheteur qcl018
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2870 ( )		FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7701-155980/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

qcl018

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7701-155980

File No. - N° du dossier

QCL4-37341

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

---

**TITRE : SERVICES DE CONCEPTION, INTÉGRATION, ET PROTOTYPAGE POUR LES MATÉRIAUX DE BLINDAGE ET LES ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION PERSONNELLE  
MODIFICATION 003**

Inclus dans la présente modification :  
- Modifications 3 à 9 de la Demande De Propositions (DDP)  
- Question et réponse 1

---

**Modification 3**

La section « 1. Instructions, clauses et conditions uniformisées » de la « PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES » est modifiée comme suit :

Supprimer :

« Le document 2003 (2014-09-25), Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante. »

Insérer :

« Le document 2003 (2015-07-03), Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante. »

---

**Modification 4**

La sous-section « 2.1 Conditions générales de la « PARTIE 7 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT » est modifiée comme suit :

Supprimer :

« 2040 (2014-09-25), Conditions générales - recherche et développement, s'appliquent au contrat et en font partie intégrante. »

Insérer :

« 2040 (2015-07-03), Conditions générales - recherche et développement, s'appliquent au contrat et en font partie intégrante. »

---

**Modification 5**

La section « 11. Ordre de priorité des documents » de la « PARTIE 7 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT » est modifiée comme suit :

Supprimer :

« b) les conditions générales 2040 (2014-06-26), Conditions générales - recherche et développement; »

Insérer :

« b) les conditions générales 2040 (2015-07-03), Conditions générales - recherche et développement; »

---

---

### **Modification 6, 7, 8 et 9**

LES MODIFICATIONS 6, 7, 8 ET 9 SONT DES MODIFICATIONS ADMINISTRATIVES QUI S'APPLIQUENT UNIQUEMENT À LA VERSION ANGLAISE DE LA "DEMANDE DE PROPOSITIONS".

---

**Question 1** : Nous avons une question concernant la demande de propositions W7701-155980/A - Services de conception, intégration, et prototypage pour les matériaux de blindage et les équipements de protection personnelle.

La Fiche de présentation de la proposition financière nécessaire à la Proposition financière ne correspond pas à la portion ferme des travaux. Pouvons-nous soumettre un formulaire qui est conçu de façon similaire, mais qui représente plus fidèlement la répartition du travail tel que décrite dans l'énoncé des travaux?

Par exemple, nous aimerions remplacer les items suivants :

- « Ressource principale en conception et fabrication de systèmes de protection balistique stratifiés renforcés de fibres. »
- « Ressource principale en conception et fabrication de systèmes de protection balistique à base de céramique. »
- « Ressource principale en conception et fabrication de systèmes de protection balistique transparents. »

Par les items suivants :

- « Ressource principale pour l'étude de marché »
- « Ressource principale l'analyse des options et la sélection décroissante, incluant la conception et la fabrication »
- « Ressource principale pour les tests » et
- « Techniciens et dessinateurs supplémentaires si nécessaire »

Merci de nous laisser savoir si ce serait acceptable.

**Réponse :**

Nous ne pouvons accepter votre proposition de modification de la base de paiement de la partie ferme des travaux. Vous devez donc fournir une proposition financière conforme à la « Fiche de présentation de la proposition financière ».

Comprenez que toutes les propositions financières seront comparées lors de l'évaluation des propositions et que nous ne pouvons nous permettre des différences dans la structure de la base de paiement.

---

**\*\*\* Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées \*\*\***